

**MINERÍA**



**Haga que  
cada minuto  
sea más  
productivo**

**INDUSTRIAL**  
**PERFORMANCE GROUP™**

*Opere sus equipos mejor y por más tiempo*

## Nuestra visión impulsa su desempeño.

Para ser altamente competitivo en el mundo industrial actual, se debe actuar de forma más audaz e innovadora que nunca. Es imprescindible que sus equipos sean de última tecnología para que impulsen su negocio mejor y por más tiempo.

Para lograr el éxito se tienen que encontrar nuevas maneras de aumentar la confiabilidad, extender el rendimiento y minimizar los tiempos de inactividad en toda su operación. Por eso y más es que estamos aquí. El *Industrial Performance Group* es un equipo dedicado que combina conocimientos especializados, productos avanzados y servicios diseñados a la medida de sus requerimientos para brindarle soluciones integrales de lubricación. Trabajamos con usted para mejorar el desempeño total de su negocio, ayudándolo a resolver los desafíos más críticos, alcanzar sus objetivos y mejorar su competitividad.

**INDUSTRIAL**  
**PERFORMANCE GROUP™**

*Opere sus equipos mejor y por más tiempo*



## Proteja su productividad

Cuando su equipo se enfrenta constantemente a condiciones de operación extremas, es tiempo de que se acerque a nosotros, porque podemos ayudarle a proteger su negocio. Contamos con un portafolio de lubricantes Premium y servicios personalizados. Con nuestro Industrial Performance Group lo podemos respaldar a proteger el equipo durante toda su operación, desde la autonomía vehículos, transportadores y elevadores subterráneos hasta las instalaciones de procesamiento.

### Manténgase al día

Entendemos la importancia que tiene cumplir con los objetivos en la industria minera. Es por eso que trabajamos junto a usted para respaldarlo y cumplir con ellos. Tenemos una gama completa de lubricantes industriales especialmente formulados para mantener y mejorar el rendimiento de los equipos que trabajan en severas condiciones de carga, ambientales y de operación.



## Programas

### Lubricantes certificados ISOCLEAN®

Los fabricantes de equipos industriales requieren niveles específicos de limpieza del lubricante para maximizar la vida útil y la productividad de los componentes. Chevron ha diseñado un enfoque revolucionario para cumplir con estos requisitos: Los lubricantes certificados **ISOCLEAN**.

Comience y mantenga la operación de sus equipos de manera limpia, gracias a nuestros lubricantes certificados que cumplen con los requisitos de limpieza y rendimiento del fabricante de Equipo Original en el punto de entrega, esto le ayudará ahorrar los costos que conllevaría el prefiltrado en sus instalaciones en material y mano de obra. Más allá del llenado inicial, también le brindamos servicios de monitoreo para confirmar que el aceite mantiene los estándares de limpieza requeridos.

### Opere sus equipos mejor y por más tiempo

La tarea de reparar las fallas no previstas de un equipo en una mina es algo que nadie desea porque afecta la productividad y el presupuesto asignado para esos servicios. Incluso los servicios de mantenimiento previstos implican un esfuerzo de grandes proporciones. Los lubricantes industriales Chevron están diseñados para proteger los componentes críticos, ayudándole a prevenir fallas, aumentar el rendimiento y maximizar la vida útil de los equipos. Nuestros productos cuentan con certificación ISOCLEAN®, cumplen con los requerimientos en cuanto a limpieza de los OEM, con lo cual su vida útil también se extiende, ampliando los intervalos de drenaje y reduciendo la necesidad de tiempos muertos para mantenimiento.

### Análisis de aceite LubeWatch®

Utilizar las ventajas que le brinda LubeWatch es abrir una ventana a la salud de su equipo. Los lubricantes operando en los sistemas brindan muchas pistas sobre sus reales condiciones, las cuales, en cierto momento, pueden causar desgaste prematuro, acortar la vida útil del aceite y hasta fallas catastróficas. Este monitoreo le permite detectar y corregir estos problemas; además de verificar que está obteniendo la máxima protección de sus lubricantes. Trabajaremos juntos para diseñar un programa personalizado de mantenimiento y se pueda optimizar los intervalos de drenado, maximizar el tiempo de operación, extender la vida útil de sus equipos y finalmente reducir sus costos.

# Proteja su operación por dentro y por fuera.

Chevron ha desarrollado lubricantes avanzados para cubrir aplicaciones en toda su cadena de producción.



## 1. Camión minero

- Motor
- Tren Motriz
- Sistema Hidráulico
- Refrigerante

## 2. Pala hidráulica/eléctrica

- Motor
- Generador
- Sistema de Giro
- Sistema Hidráulico
- Cables

## 3. Perforadora de tracción tipo oruga/Perforadoras rotarias

- Motor
- Tracción
- Compresor
- Sistema Perforación

## 4. Quebradora de mandíbula (quijada)

- Engranajes
- Pernos y Bujes

## 5. Quebradora de cono

- Engranajes
- Pernos y Bujes
- Sistema Hidráulico

## 6. Criba de alimentación

- Engranajes
- Pernos y Bujes

## 7. Pantalla/Alimentador

- Engranajes
- Pernos y Bujes

## 8. Molino de impacto /Rodillos/giratorio

- Engranajes
- Pernos y Bujes

## 9. Bandas transportadoras

- Motorreductor
  - Meropa Syn
  - Meropa XL
  - Meropa
- Cojinetes
  - Multifak EP

## Perforadora

### 1 Carter del motor

- Delo 400 XSP SAE 5W-40
- Delo 400 XLE SAE 15W-40
- Delo 400 XLE SAE 10W-30
- Delo 400 SDE SAE 15W-40

### 2 Sistema de refrigeración

- Delo ELC Antifreeze/Coolant Premixed 50/50
- Delo XLC Antifreeze/Coolant Premixed 50/50

### 3 Sistemas hidráulicos

- Delo TorqForce SAE 10W (CAT TO-4)
- Delo TorqForce Syn SAE 5W-20
- Clarity<sup>®</sup> Synthetic Hydraulic Oil AW
- Rando<sup>®</sup> HDZ

### 4 Transmisiones

- Delo TorqForce SAE 30 (CAT TO-4)
- Delo TorqForce MP (CAT TO-4M)

### 5 Sistema de tracción

- Delo Syn-Gear XDM SAE 75W-90
- Delo Gear ESI SAE 80W-90

### 6 Rodamientos y puntos de engrase

- Delo Grease ESI HD EP
- Delo Grease ESI HD Moly 5% EP 1
- Delo Syn-Grease SXD 220 Moly 5% EP 1



## Cargador Frontal

### 1 Carter del motor

- Delo 400 XSP SAE 5W-40
- Delo 400 XLE SAE 15W-40
- Delo 400 XLE SAE 10W-30
- Delo 400 SDE SAE 15W-40

### 2 Sistema de refrigeración

- Delo ELC Antifreeze/Coolant Premixed 50/50
- Delo XLC Antifreeze/Coolant Premixed 50/50

### 3 Sistemas hidráulicos

- Delo TorqForce SAE 10W (CAT TO-4)
- Delo TorqForce Syn SAE 5W-20
- Clarity<sup>®</sup> Synthetic Hydraulic Oil AW
- Rando<sup>®</sup> HDZ

### 4 Transmisiones

- Delo TorqForce SAE 30 (CAT TO-4)
- Delo TorqForce MP (CAT TO-4M)

### 5 Sistema de tracción

- Delo Syn-Gear XDM SAE 75W-90
- Delo Gear ESI SAE 80W-90
- Delo TorqForce SAE 50 (CAT TO-4)

### 6 Rodamientos y puntos de engrase

- Delo Grease ESI HD EP
- Delo Grease ESI HD Moly 5% EP 1
- Delo Syn-Grease SXD 220 Moly 5% EP 1



## Pala Hidráulica

### 1 Carter del motor

- Delo 400 XSP SAE 5W-40
- Delo 400 XLE SAE 15W-40
- Delo 400 XLE SAE 10W-30
- Delo 400 SDE SAE 15W-40

### 2 Sistema de refrigeración

- Delo ELC Antifreeze/Coolant Premixed 50/50
- Delo XLC Antifreeze/Coolant Premixed 50/50

### 3 Sistemas hidráulicos

- Delo TorqForce SAE 10W (CAT TO-4)
- Delo TorqForce Syn SAE 5W-20
- Clarity<sup>®</sup> Synthetic Hydraulic Oil AW
- Rando<sup>®</sup> HDZ

### 4 Transmisiones

- Delo TorqForce SAE 30 (CAT TO-4)
- Delo TorqForce MP (CAT TO-4M)

### 5 Pernos y puntos de engrase

- Delo Grease ESI HD EP
- Delo Grease ESI HD Moly 5% EP 1
- Delo Syn-Grease SXD 220 Moly 5% EP 1

### 6 Sistema de tracción

- Delo Syn-Gear XDM SAE 75W-90
- Delo Gear ESI SAE 80W-90



## Camión minero

### 1 Carter del motor

- Delo 400 XSP SAE 5W-40
- Delo 400 XLE SAE 15W-40
- Delo 400 XLE SAE 10W-30
- Delo 400 SDE SAE 15W-40

### 2 Sistema de refrigeración

- Delo ELC Antifreeze/Coolant Premixed 50/50
- Delo XLC Antifreeze/Coolant Premixed 50/50

### 3 Sistemas hidráulicos

- Delo TorqForce SAE 10W (CAT TO-4)
- Delo TorqForce Syn SAE 5W-20
- Clarity<sup>®</sup> Synthetic Hydraulic Oil AW
- Rando<sup>®</sup> HDZ

### 4 Transmisiones

- Delo TorqForce SAE 30 (CAT TO-4)
- Delo TorqForce MP (CAT TO-4M)
- Delo TorqForce SAE 50 (CAT TO)

### 5 Rodamientos y puntos de engrase

- Delo Grease ESI HD EP
- Delo Grease ESI HD Moly 5% EP 1
- Delo Syn-Grease SXD 220 Moly 5% EP 1



### 6 Diferenciales y mandos finales

- Delo TorqForce SAE 50 (CAT TO-4)
- Delo TorqForce FD SAE 60 (CAT FD-1)

## Buldócer

### 1 Carter del motor

- Delo 400 XSP SAE 5W-40
- Delo 400 XLE SAE 15W-40
- Delo 400 XLE SAE 10W-30
- Delo 400 SDE SAE 15W-40

### 2 Sistema de refrigeración

- Delo ELC Antifreeze/Coolant Premixed 50/50
- Delo XLC Antifreeze/Coolant Premixed 50/50

### 3 Sistemas hidráulicos

- Delo TorqForce SAE 10W (CAT TO-4)
- Delo TorqForce Syn SAE 5W-20
- Clarity<sup>®</sup> Synthetic Hydraulic Oil AW
- Rando<sup>®</sup> HDZ

### 4 Transmisiones

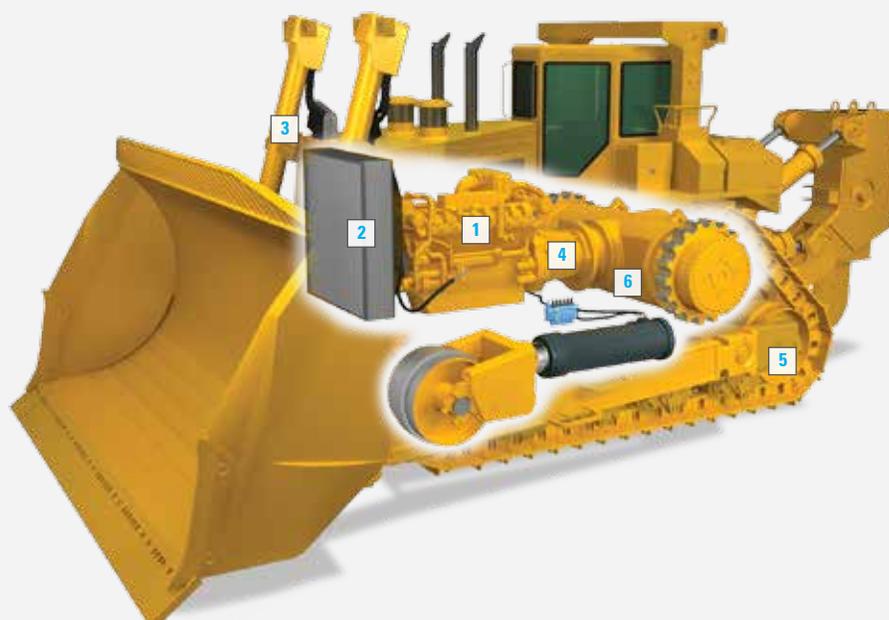
- Delo TorqForce SAE 30 (CAT TO-4)
- Delo TorqForce MP (CAT TO-4M)

### 5 Rodamientos y puntos de engrase

- Delo Grease ESI HD EP
- Delo Grease ESI HD Moly 5% EP 1
- Delo Syn-Grease SXD 220 Moly 5% EP 1

### 6 Diferenciales y sistema de tracción

- Delo Syn-Gear XDM SAE 75W-90
- Delo Gear ESI SAE 80W-90



**Lubricantes para motor****Grados**

Delo® 400 XSP Synthetic	SAE 5W-30 y 5W-40
Delo 400 XLE Synblend	SAE 15W-40 y 10W30
Delo 400 SDE	SAE 15W-40
Delo 400 NG	SAE 15W-40

**Fluidos para transmisión**

Delo Syn-Trans HD	SAE 50
Delo TorqForce™	SAE 10W, 30, 50, 60
Delo TorqForce Syn	SAE 5W-20
Delo TorqForce MP	SAE 10W-40

**Nuestras marcas de lubricantes Premium incluyen:****Disponibles con Certificación ISOCLEAN™**

Para más información pregunte a su asesor comercial sobre los productos Chevron con certificación ISOCLEAN.

**Lubricantes hidráulicos**

Delo TorqForce	SAE 10W (CAT TO-4)
Delo TorqForce Syn	SAE 5W-20
Clarity® Synthetic Hydraulic Oil AW	ISO 32, 46, 68
Rando® HDZ	ISO 15, 22, 32, 46, 68, 100

**Lubricantes para engranajes industriales**

Meropa® Synthetic EP	ISO 150, 220, 320, 460, 680
Meropa XL	150, 220, 320, 460
Meropa	ISO 68, 100, 150, 220, 320, 460, 680, 1000, 1500

Siga siempre las recomendaciones del Fabricante del Equipo Original (OEM) relacionadas al mantenimiento y use un programa de análisis de aceite usado para optimizar el periodo de servicio del lubricante.

Lubricantes formulados para extender los intervalos de drenado y proteger los componentes críticos de los equipos.

**Lubricantes de servicio pesado para diferenciales y mandos finales****Grados**

Delo Syn-Gear HD	SAE 75W,-90, 80W-140
Delo Gear ESI®	SAE 80W-90, 85W-140
Delo TorqForce FD	SAE 60

**Aceites para compresor**

Cetus® HiPerSYN®	ISO 32, 46, 68, 100, 150, 220, 320, 460
Regal® R&O	ISO 22, 32, 46, 68, 100, 220, 320, 460, 680

**Refrigerantes y anticongelantes****Concentración**

Delo® ELC Antifreeze/Coolant	Concentrate Premixed 50/50 Premixed 60/40
Delo XLC Antifreeze/Coolant	Concentrate Premixed 50/50

**Grasas****Grados**

Delo Heavy Duty Synthetic Moly 5% EP	NLGI 1
Delo Heavy Duty EP, Moly 3% EP, y Moly 5% EP	NLGI 1, 2
Delo Grease ESI®	NLGI 2
Delo Grease EP	NLGI 00, 0, 1, 2
Multifak® EP	NLGI 0, 1, 2
Ulti-Plex® Synthetic Grease EP	NLGI 1.5





Para más información:  
<http://latinamerica.chevronlubricants.com>



Un Producto de la empresa **Chevron**

USA: © 2020 Chevron Products Company a Division of Chevron U.S.A. Inc.  
México: © 2020 Productos Chevron México, S. de R.L. de C.V. El Salvador: © 2020 Chevron Lubricant Oils, S.A.  
Colombia: © 2020 Chevron Petroleum Company. Todos los derechos reservados.  
Todas las marcas son propiedad de Chevron Intellectual Property LLC.

**INDUSTRIAL**  
**PERFORMANCE GROUP™**

*Opere sus equipos mejor y por más tiempo*